

## Quick Check Guide

### Restube + 2 x CO2 cartridges:

- |                                     |   |  |
|-------------------------------------|---|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> | Zulässig im oder als Handgepäck<br>Autorisé en ou comme bagage à main<br>Omologato per l'uso nel o come bagaglio a mano                 | Permitted in or as carry-on baggage<br>Se permite dentro o como equipaje de mano<br>Toegestaan in of als handbagage                          |
| <input checked="" type="checkbox"/> | Zulässig im oder als aufgegebenes Gepäck<br>SAutorisé en ou comme bagage enregistré<br>Omologato per l'uso nel o come bagaglio da stiva | Permitted in or as checked baggage<br>Se permite dentro o como equipaje facturado<br>Toegestaan in of als ingecheckte bagage                 |
| <input checked="" type="checkbox"/> | Zulässig am eigenen Körper getragen<br>Autorisé porté sur soi<br>Omologato per essere portato sul corpo                                 | Permitted on one's person<br>Se permite llevarlo en el propio cuerpo<br>Toegestaan om op het eigen lichaam te dragen                         |
| <input checked="" type="checkbox"/> | Zustimmung der Airline ist erforderlich<br>Accord de la compagnie aérienne requis<br>Richiede l'approvazione della compagnia aerea      | The approval of the operator(s) is required<br>Se precisa la aprobación de la aerolínea<br>Toestemming van de luchtvaartmaatschappij vereist |

### Store items in a transparent bag:

- Restube
- 2x CO2 cartridges
- Information flyer „Flying with Restube“
- Airline confirmation



## Restube e le cartucce di CO2 possono essere portati in aereo!

Le cartucce originali RESTUBE contengono 10,9 g di CO2 (etichetta blu) o 16 g di CO2 (etichetta bianca) a seconda della versione e sono pressurizzate. Nel trasporto aereo sono pertanto considerate merci pericolose. Tuttavia, secondo la IATA e la LBA, nell'aeromobile possono essere trasportate fino a due cartucce di CO2 in combinazione con Restube. Alla fine, tuttavia, sono la compagnia aerea e il pilota a decidere se le cartucce sono consentite o meno. Per il Restube in quanto tale, senza la cartuccia avvitata, non ci sono caratteristiche particolari da osservare.

### Secondo la IATA/LBA, sono consentite cartucce di CO2 per un massimo di due opzioni:

- nel bagaglio a mano
- nel bagaglio registrato

Quando si viaggia verso o all'interno degli Stati Uniti, si applicano le norme TSA, che consentono anche un massimo di due cartucce per Restube.

Nonostante il regolamento sia ufficiale, purtroppo non tutto il personale di terra lo conoscono. Abbiamo raccolto per te alcuni consigli per volare con le cartucce RESTUBE in tutta tranquillità. Leggi i singoli passaggi, seguili e tutto dovrebbe andare liscio. Non esitare a contattarci per qualsiasi domanda.

- 1 Registrare in anticipo presso la compagnia aerea**  
Registra il tuo Restube con il numero di cartucce di CO2 presso la compagnia aerea per telefono. È meglio farlo al momento della prenotazione, o al più tardi almeno 48 ore prima della partenza. Fatti confermare l'iscrizione via e-mail (per iscritto) e porta con te la stampa al desk.
- 2 Trasportare le cartucce di CO2 svitate da Restube**  
Svita la cartuccia di CO2 da Restube. È sufficiente aprire con cautela il tappo di chiusura, estrarre la boa dalla rispettiva borsa e svitare la cartuccia.
- 3 Riporre il Restube, le cartucce di CO2 e le informazioni in un sacchetto trasparente**  
Conserva il Restube, le cartucce di CO2 con la presente lettera informativa e le informazioni della LBA in tedesco e in inglese in un sacchetto di plastica trasparente ben visibile e chiuso (come per gli articoli per l'igiene). È possibile scaricare e stampare la lettera LBA dalla nostra homepage all'indirizzo [restube.com/fliegen](http://restube.com/fliegen), così come il link diretto alle informazioni sulle cartucce di CO2 della TSA.

## Restube- en CO2-patronen mogen in het vliegtuig worden meegenomen!

De originele RESTUBE-patronen bevatten afhankelijk van de versie ofwel 10,9 g CO2 (blauw label) of 16 g CO2 (wit label) en staan onder druk. In het luchtverkeer gelden zij derhalve als gevaarlijke stoffen. Volgens de IATA en de LBA mogen echter maximaal twee CO2-patronen in combinatie met Restube in het vliegtuig worden vervoerd. Uiteindelijk is het echter aan de luchtvaartmaatschappij en de piloot om te beslissen of zij het vervoer van de patronen toestaan. Voor de Restube op zich, dus zonder erin geschroefde patroon, hoeven geen bijzonderheden in acht te worden genomen.

### Volgens de IATA / LBA zijn principieel CO2-patronen voor max. twee activeringen toegestaan:

- in de handbagage
- in de ingecheckte bagage

Bij reizen naar of binnen de VS gelden de regels van de TSA die eveneens maximaal twee patronen per Restube toestaan.

Hoewel de regeling officieel is, is helaas niet iedereen van het grondpersoneel hiervan op de hoogte. Om ervoor te zorgen dat vliegen met RESTUBE-patronen soepel verloopt, hebben wij enkele tips voor je opgesteld. Lees de afzonderlijke stappen door, houd je hieraan en dan zou alles probleemloos moeten verlopen. Neem bij vragen gerust contact met ons op.

- 1 Van tevoren bij de luchtvaartmaatschappij aanmelden**  
Meld je Restube met het aantal CO2-patronen telefonisch bij de luchtvaartmaatschappij aan. Doe dit bij voorkeur meteen bij de boeking, maar uiterlijk 48 uur vóór de vlucht. Laat via e-mail (schriftelijk) bevestigen dat de aanmelding geregistreerd is en neem een uitdraai van deze mail mee naar het loket.
- 2 CO2-patronen uit Restube geschroefd transporteren**  
Schroef de CO2-patroon uit je Restube. Open voorzichtig de klep, haal de boel uit de zak en schroef de patroon eruit.
- 3 Restube, CO2-patronen en bijbehorende informatie bij elkaar in een doorzichtige zak bewaren**  
Bewaars de Restube, de CO2-patronen met deze informatiebrief en de informatie van de LBA in het Duits en Engels goed zichtbaar in een doorzichtige plastic zak met sluiting (zoals bij verzorgingsartikelen). Je vindt de LBA-brief op onze website [restube.com/fliegen](http://restube.com/fliegen), van waaruit je het kunt downloaden en uitprinten. Hier vind je ook de directe link naar de informatie over CO2-patronen van de TSA.

### Panoramica per il personale addetto alla sicurezza aeroportuale

Secondo le normative IATA/LBA e TSA, è possibile trasportare fino a due cartucce di CO2 per Restube.

### Regolamento IATA, Tabella 2.3.A (paragrafo 2.3), 01.01.2022

Cartucce di gas, di piccole dimensioni, contenenti gas non infiammabile, contenenti anidride carbonica o altro gas idoneo della sottoclasse 2.2. Un massimo di due (2) piccole cartucce di gas inserite in un dispositivo di salvataggio autogonfiante destinato a essere indossato da una persona, come un giubbotto di salvataggio o un salvagente. Un massimo di due (2) dispositivi di salvataggio per passeggero e fino a due (2) cartucce di ricambio per dispositivo di salvataggio.

TSA sulle cartucce di CO2 per i giubbotti di salvataggio, secondo il sito web: "È possibile trasportare un giubbotto di salvataggio con un massimo di due cartucce di CO2 sul prodotto e due cartucce di ricambio nel bagaglio a mano o nel bagaglio registrato". ... "Non è consentito trasportare cartucce di CO2 senza il relativo giubbotto di salvataggio".



### Overzicht voor het veiligheidspersoneel op luchthavens

Conform de voorschriften van de IATA/LBA en de TSA mogen per Restube maximaal twee CO2-patronen worden meegenomen.

### IATA-bepalingen, tabel 2.3.A (subitem 2.3), 01-01-2022

Gaspatronen, klein, met niet-ontvlambaar gas die kooldioxide of een ander geschikt gas van de subklasse 2.2 bevatten. Maximaal twee (2) kleine gaspatronen aangebracht in een automatisch opblaasbaar reddingsmiddel dat bestemd is om door één persoon te worden gedragen, zoals een zwem- of reddingsvest. Maximaal twee (2) van dergelijke reddingsmiddelen per passagier en maximaal twee (2) kleine vervangende patronen per reddingsmiddel.

TSA over CO2-patronen voor reddingsvesten volgens de website: "U mag een reddingsvest met maximaal twee CO2-patronen aan het product alsook twee vervangende patronen in de handbagage of de ingecheckte bagage meenemen." ... "U mag CO2-patronen niet transporteren zonder het bijbehorende reddingsvest."



## Flying with Restube Water Safety Device



## Restube & CO2 Patronen dürfen im Flugzeug mitgenommen werden!

Die original RESTUBE-Patronen enthalten je nach Version entweder 10,9 g CO2 (blaues Label) oder 16 g CO2 (weißes Label) und stehen unter Druck. Im Luftverkehr gelten sie daher als Gefahrgut. Im Flugzeug dürfen laut IATA und dem LBA jedoch bis zu zwei CO2-Patronen in Kombination mit Restube mitgeführt werden. Letztlich entscheidet aber die Fluggesellschaft und der Pilot, ob sie das Mitführen der Patronen zulassen. Für das Restube als solches ohne eingeschraubte Patrone sind keine Besonderheiten zu beachten.

Grundsätzlich erlaubt sind laut der IATA / LBA CO2-Patronen für max. zwei Auslösungen:

- im Handgepäck
- im aufgegebenen Gepäck

Bei Reisen in die oder innerhalb der USA gelten die Regeln der TSA, die ebenfalls bis zu zwei Patronen pro Restube erlauben.

Obwohl die Regelung offiziell ist, kennt sie leider nicht jedes Bodenpersonal. Damit das Fliegen mit RESTUBE-Patronen entspannt klappt, haben wir für dich Tipps gesammelt. Lies dir die einzelnen Schritte durch, halte dich daran und alles sollte reibungslos funktionieren. Melde dich bei Rückfragen gerne bei uns.

### 1. Vorab bei der Fluggesellschaft anmelden

Melde dein Restube mit der Anzahl der CO2-Patronen bei der Fluggesellschaft telefonisch an. Mach das am besten bereits bei der Buchung, spätestens jedoch 48 h vor Abflug. Lass dir per E-Mail (schriftlich) bestätigen, dass die Anmeldung registriert ist und nimm den Ausdruck mit zum Schalter.

### 2. CO2-Patronen aus Restube ausgeschraubt transportieren

Schraube die CO2-Patrone aus deinem Restube aus. Einfach die Verschlussklappe vorsichtig öffnen, die Boje aus ihrer Tasche nehmen und die Patrone ausschrauben.

### 3. Restube, CO2-Patronen und Infos zusammen in durchsichtigem Beutel verstauen

Verstaue das Restube, die CO2-Patronen mit diesem Infoschreiben und den Informationen des LBA auf Deutsch und Englisch gut sichtbar in einem durchsichtigen Plastikbeutel mit Verschluss (wie bei Hygieneartikeln). Das LBA Schreiben zum Download und Ausdrucken findest du u.a. auf unserer Homepage unter [restube.com/fliegen](http://restube.com/fliegen), ebenso den direkten Link zu den Informationen zu CO2-Patronen der TSA.

## Restube & CO2 cartridges may be carried on the plane!

The original RESTUBE cartridges contain either 10.9 g CO2 (blue label) or 16 g CO2 (white label) depending on the version and are pressurized. In air transport, they are therefore considered dangerous goods. However, according to the IATA and LBA, passengers may take up to two CO2 cartridges with them in combination with the Restube. Ultimately, however, the airline and pilot decide whether to allow cartridges to be carried. Without the cartridge screwed in, there is nothing distinctive to be observed for the Restube itself.

Generally, CO2 cartridges for two releases maximum are allowed according to the IATA / LBA:

- In your hand luggage
- in aufgegebenen Gepäck

When traveling to or within the USA, the TSA rules apply, which also allow up to two cartridges per Restube.

Although the regulation is official, unfortunately not every ground crew is aware of it. We have compiled some tips for you so that flying with RESTUBE cartridges is stress-free. Read through each step, stick to it, and everything should work smoothly. Please contact us if you have any questions.

### 1. Contact the airline in advance

Declare your Restube with the number of CO2 cartridges to the airline by phone. It is best to do so at the time of booking, but no later than 48 hours before departure. Get email confirmation (in writing) that the declaration has been made and take the printout to the counter.

### 2. Transporting CO2 cartridges unscrewed from Restube

Unscrew the CO2 cartridge from your Restube. Simply open the locking flap carefully, remove the buoy from its bag, and unscrew the cartridge.

### 3. Store the Restube, CO2 cartridges, and information together in a transparent bag

Stow the Restube, the CO2 cartridges with information letter, and the LBA information in German and English in a clearly visible transparent plastic bag with a seal (as with hygiene articles). You can find the LBA letter for download and printing on our homepage at [restube.com/fliegen](http://restube.com/fliegen), among other places, as well as the direct link to the information on CO2 cartridges from the TSA.

## Restube et les cartouches de CO2 sont acceptés en avion!

Selon la version, les cartouches RESTUBE originales contiennent 10,9 g de CO2 (étiquette bleue) ou 16 g de CO2 (étiquette blanche) et sont sous pression. Dans le transport aérien, elles sont donc considérées comme des marchandises dangereuses. Toutefois, selon l'IATA et le LBA, jusqu'à deux cartouches de CO2 peuvent être transportées dans l'avion en combinaison avec le système Restube. Au final, c'est la compagnie aérienne et le pilote qui décident s'ils autorisent le transport des cartouches. Pour le Restube en tant que tel, sans cartouche vissée, aucune particularité ne doit être prise en compte.

En principe, selon l'IATA / LBA, les cartouches de CO2 sont autorisées pour deux déclenchements au maximum:

- dans les bagages à main
- dans les bagages enregistrés

Pour les voyages à destination ou à l'intérieur des États-Unis, les règles de la TSA s'appliquent, qui autorisent également jusqu'à deux cartouches par Restube.

Bien que le règlement soit officiel, malheureusement, tout le personnel au sol ne le connaît pas. Pour que le vol avec les cartouches RESTUBE se passe bien, nous avons rassemblé des conseils pour vous. Lisez toutes les étapes, respectez-les et tout devrait fonctionner correctement. N'hésitez pas à nous contacter si vous avez des questions.

### 1. Pré-enregistrez l'équipement auprès de la compagnie aérienne

Contactez la compagnie aérienne par téléphone en indiquant le nombre de cartouches de CO2. Il est préférable de le faire dès la réservation, mais au plus tard 48 h avant le départ. Faites-vous confirmer par e-mail (par écrit) que l'inscription est enregistrée et apportez la copie au guichet.

### 2. Transporter les cartouches de CO2 dévissées hors du Restube

Dévissez la cartouche de CO2 de votre Restube. Il suffit d'ouvrir soigneusement le couvercle, de sortir la bouée de son sac et de dévisser la cartouche.

### 3. Ranger le Restube, les cartouches de CO2 et les informations dans un sachet transparent

Rangez le Restube, les cartouches de CO2 avec cette lettre d'information et les informations du LBA en allemand et en anglais dans un sac en plastique transparent avec fermeture (comme pour les articles d'hygiène). Vous trouverez la lettre LBA à télécharger et à imprimer sur notre page d'accueil sur [restube.com/fliegen](http://restube.com/fliegen) ainsi que le lien direct vers les informations sur les cartouches CO2 de la TSA.

## Restube y los cartuchos de CO2 se pueden subir al avión.

En función de la versión, los cartuchos originales de RESTUBE contienen 10,9 g de CO2 (etiqueta azul) o bien 16 g de CO2 (etiqueta blanca) y están presurizados. En el transporte aéreo, se consideran, por tanto, mercancías peligrosas. No obstante, según la IATA y el LBA, se pueden llevar en el avión hasta dos cartuchos de CO2 en combinación con Restube. Sin embargo, en última instancia, será la aerolínea y el piloto quienes decidirán si permiten llevar los cartuchos. Si se transporta el Restube solo, sin el cartucho acoplado, no es necesario tener en cuenta ninguna particularidad.

Según IATA/LBA, está permitido llevar cartuchos de CO2 para un máximo de dos activaciones:

- en el equipaje de mano
- en el equipaje facturado

En los viajes a o dentro de los Estados Unidos, se aplican las normas de la TSA, que también permiten llevar hasta dos cartuchos por Restube.

Aunque se trata de la normativa oficial, por desgracia no la conoce todo el personal de tierra. Hemos recopilado algunos consejos para poder volar sin preocupaciones con los cartuchos RESTUBE. Si lees los pasos y los cumplas, todo debería ir sobre ruedas. Ponte en contacto con nosotros si tienes alguna pregunta.

### 1. Registro en la compañía aérea antes del viaje

Registra por teléfono en la compañía aérea el Restube con el número de cartuchos de CO2. Lo mejor es que lo hagas en el momento de la reserva y siempre al menos 48 horas antes de la salida. Recibirás una confirmación por correo electrónico (por escrito) del registro de la solicitud, que deberás llevar impresa a la ventanilla.

### 2. Transporte de los cartuchos de CO2 desmontados del Restube

Desenrosca el cartucho de CO2 del Restube. Basta con abrir la tapa de cierre con cuidado, sacar la boya de su bolsillo y desenroscar el cartucho.

### 3. Guarda el Restube, los cartuchos de CO2 y la información juntos en una bolsa transparente.

Guarda el Restube, los cartuchos de CO2, con esta carta informativa, y la información de la LBA en alemán e inglés en una bolsa de plástico transparente claramente visible y con cierre (como la de los artículos de higiene). Puedes descargar e imprimir la carta de la LBA en nuestra página web en [restube.com/fliegen](http://restube.com/fliegen), así como el enlace directo a la información sobre los cartuchos de CO2 de la TSA.

## Übersicht für das Flughafen Sicherheitspersonal

Gemäß der Vorschriften der IATA/LBA und der TSA dürfen je Restube bis zu zwei CO2-Patronen mitgeführt werden.

### IATA Bestimmungen, Tabelle 2.3.A (Unterpunkt 2.3), 01.01.2022

Gaskartuschen, klein, mit nicht entzündbarem Gas, die Kohlendioxid oder ein anderes geeignetes Gas der Unterklasse 2.2 enthalten. Höchstens zwei (2) kleine Gaskartuschen eingesetzt in ein selbstaufblasendes Rettungsmittel, welches vorgesehen ist von einer Person getragen zu werden, wie eine Schwimm- oder Rettungsweste. Höchstens zwei (2) solcher Rettungsmittel pro Passagier und bis zu zwei (2) kleine Ersatz-Kartuschen pro Rettungsmittel.

TSA zu CO2-Patronen für Rettungswesten laut Website: „Sie dürfen eine Rettungsweste mit bis zu zwei CO2-Patronen am Produkt sowie zwei Ersatzpatronen im Handgepäck oder aufgegebenen Gepäck mitführen.“ ... „Sie dürfen CO2-Patronen nicht ohne die dazugehörige Rettungsweste transportieren.“



## Overview for airport security personnel

In accordance with IATA/LBA and TSA regulations, up to two CO2 cartridges may be carried per Restube.

### IATA Regulations, Table 2.3.A (Sub-item 2.3), 01.01.2022.

Gas cartridges, small, non-flammable containing carbon dioxide or other suitable gas in Division 2.2. Up to two (2) small cartridges fitted into a self-inflating personal safety device, intended to be worn by a person, such as a life jacket or vest. Not more than two (2) devices per passenger and up to two (2) spare small cartridges per device.

TSA on CO2 cartridges for life jackets according to website: "You may carry one life jacket with up to two CO2 cartridges on the device and two spare cartridges in carry-on or checked baggage." ... "You may not transport CO2 cartridges without the associated life jacket."



## Aperçu pour le personnel de sécurité de l'aéroport

Conformément aux réglementations IATA/LBA et TSA, jusqu'à deux cartouches de CO2 peuvent être transportées par Restube.

### Dispositions de l'IATA, tableau 2.3.A (sous-catégorie 2.3), 01.01.2022

Petites cartouches de gaz contenant du dioxyde de carbone ou un autre gaz approprié de la sous-catégorie 2.2. Au maximum deux (2) petites cartouches de gaz insérées dans un moyen de sauvetage auto-gonflant qui est prévu pour être porté par une personne, tel qu'un gilet de sauvetage. Au maximum deux (2) de ces équipements de sauvetage par passager et au maximum deux (2) petites cartouches de rechange par équipement de sauvetage.

TSA concernant les cartouches de CO2 pour les gilets de sauvetage selon le site web: «Vous pouvez emporter un gilet de sauvetage avec jusqu'à deux cartouches de CO2 sur le produit ainsi que deux cartouches de rechange dans votre bagage à mains ou vos bagages enregistrés.» ... «Vous ne devez pas emporter les cartouches de CO2 sans le gilet de sauvetage correspondant.»



## Nota para el personal de seguridad de los aeropuertos

Según la normativa de la IATA/LBA y la TSA, está permitido el transporte de hasta dos cartuchos de CO2 por Restube.

### Reglamento IATA, tabla 2.3.A (apartado 2.3), 01/01/2022

Cartuchos de gas pequeños que contengan gas no inflamable, con dióxido de carbono u otro gas de la subclase 2.2. Un máximo de dos (2) cartuchos de gas pequeños insertados en un equipo de salvamento autoinflable de uso unipersonal, como un chaleco salvavidas. Un máximo de dos (2) equipos de salvamento de este tipo por pasajero y hasta dos (2) cartuchos pequeños de repuesto por equipo de salvamento.

TSA declara lo siguiente sobre los cartuchos de CO2 para chalecos salvavidas en su página web: "Está permitido llevar un chaleco salvavidas con hasta dos cartuchos de CO2 en el producto y dos cartuchos de repuesto en el equipaje de mano o facturados." ... "No está permitido transportar cartuchos de CO2 solos sin el chaleco salvavidas".

